



Служба „Преса и
информация“

Съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 97/14
Люксембург, 10 юли 2014 г.

Решение по дело C-391/13Р
Република Гърция/Комисия

Съдът потвърждава отнемането от Гърция на повече от 250 милиона евро поради повтарящи се слабости в областта на помощите за маслиново масло и за насаждения

Гърция не е завършила системата за географска информация за маслиновите насаждения и системата за идентификация на селскостопанските парцели

По силата на правилата за финансиране на общата селскостопанска политика (ОСП)¹ Комисията може да изключи от финансиране от страна на Съюза всеки разход, който не е извършен в съответствие с действащите правила. В този случай тя трябва да оцени сумите, които следва да се изключат, в зависимост от естеството и тежестта на нарушението, както и от финансовата вреда, причинена на Съюза.

През 2007 г. инспектори от Комисията провеждат две разследвания в Гърция, които разкриват нередности в проверките, извършвани от националните органи.

Що се отнася на първо място до **помощите за маслиново масло**, Комисията установява, че **системата за географска информация за маслиновите насаждения („ГИС за маслиновите насаждения“)**, използвана в Гърция за контрол на производствените помощи за маслиново масло, има толкова значителни слабости², че трябва да се приеме, че не е завършена своевременно за пазарна година 2003/2004 (период, от който насетне декларациите за насаждения е трябвало да се контролират посредством ГИС за маслиновите насаждения). Освен това Комисията отбелязва, че задължението за актуализиране на ГИС за маслиновите насаждения не е било спазено и за пазарна година 2004/2005.

По-нататък, относно **директните помощи за насаждения** Комисията установява слабости в проверките на място и във функционирането на системата за географска информация и в системата за идентификация на селскостопанските парцели („СИЗП–ГИС“), като тези слабости засягат ключови проверки.

С решение от 15 април 2011 г.³ Комисията прилага към декларираните от Гърция разходи корекции в размер на над 250 милиона евро, а именно:

¹ Регламент (ЕИО) № 729/70 на Съвета от 21 април 1970 година относно финансирането на общата селскостопанска политика (ОВ L 94, стр. 13), изменен с Регламент (ЕО) № 1287/95 на Съвета от 22 май 1995 година (ОВ L 125, стр. 1) и Регламент № 1258/1999 на Съвета от 17 май 1999 година относно финансирането на общата селскостопанска политика (ОВ L 160, стр. 103) (приложим към разходите, направени след 1 януари 2000 г.).

² За да изгради ГИС за маслиновите насаждения, Гърция комбинира заснемането за пазарна година 1997/1998 и декларациите за култури, попълнени специално за изграждането на ГИС за маслиновите насаждения през пазарна година 2002/2003. Тези декларации обаче не са били предмет на кръстосани проверки с декларациите по старата система, подадени за пазарна година 2002/2003, макар че са били отбелязани значителни отклонения между двата източника на данни.

³ Решение за изпълнение 2011/244/ЕС на Комисията от 15 април 2011 г. за изключване от финансиране от страна на Европейския съюз на някои разходи, направени от държавите членки в рамките на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА), секция „Гарантиране“, на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 102, стр. 33).

- 133 315 230,85 EUR за сектора на производство на маслиново масло (пазарни години 2003/2004 и 2004/2005),
- 3 701 088,51 EUR за разходи извън срока в рамките на изграждането на ГИС за маслиновите насаждения,
- 122 425 959,66 EUR за директните помощи за полски култури (декларации за 2007 г.).

С решение от 17 май 2013 г.⁴ Общият съд отхвърля правните основания, на които Гърция се позовава срещу решението на Комисията. Той приема също така, че регламентът от 1999 г. и насоките на Комисията⁵ съдържат подходяща правна основа, която позволява да се отчете повторяемият характер на слабостите на гръцката ГИС за маслиновите насаждения и да се определи сумата, подлежаща на възстановяване. Общият съд потвърждава, че прилаганата в Гърция система за контрол показва повтарящи се слабости и че тази държава, която е допуснала подобни нарушения, се намира в положение на повторност.

Общият съд констатира също така, че Комисията не е нарушила принципа на пропорционалност. Всъщност Комисията основателно е изключила от финансиране дейностите, приключени след изтичане на срока, тъй като Гърция не е доказала, че тези дейности в действителност са приключени своевременно.

Тогава Гърция подава жалба пред Съда. Тя упреква Общия съд, че е потвърдил корекциите при фиксирана ставка от 15 %, приложени поради повторност, за разходите, направени в сектора на маслиновото масло за пазарна година 2004/2005, както и за разходите, направени за схемата за директни помощи за полските култури по отношение на декларациите за 2007 г.

Със своето решение от днес Съдът констатира, че Гърция в действителност цели да постави под въпрос фактическите преценки на Общия съд, за да установи дали гръцката система на контрол на производството на маслиново масло има повтарящи се слабости и дали са изпълнени условията за увеличаване поради повторност.

Съдът приема, че този вид фактическа оценка не е позволена при обжалване. Той отбелязва впрочем, че Общият съд надлежно е взел предвид съображения и доказателства, представени от Гърция, за да докаже, че системите за контрол са били подобрени и че ГИС за маслиновите насаждения е функционирала по-ефикасно.

Така Съдът потвърждава, че **при упражняването на изключителното си правомощие за установяване и преценка на фактите Общият съд правилно е достигнал до извода, че Комисията не е допуснала явна грешка** в оценката за повторяемостта на слабостите, и че правилно е увеличила финансовата корекция от 10 % на 15 %. Освен това Общият съд надлежно е приел, че обхватът на корекциите е последица от значителното нарастване на разходите за помощите, свързани с площта, и че този обхват на корекции произтича просто от прилагането на същата ставка на корекция както в миналото за по-големите суми, които Гърция е получила като директни помощи.

От своя страна Гърция не е доказала, че Общият съд е нарушил принципа на пропорционалност поради факта на прилагане на ставката на корекция, съдържаща се в насоките⁶ относно новата ОСП.

Поради това Съдът отхвърля жалбата на Гърция и потвърждава решението на Общия съд, както и решението на Комисията.

⁴ Решение на Общия съд от 17 май 2013 г., Гърция/Комисия (дело [T-294/11](#)).

⁵ Документ № VI/5330/97 и Известие AGR/61495/2002.

⁶ Тези насоки се съдържат в документ № VI/5330/97.

ЗАБЕЛЕЖКА: Решенията или определения на Общия съд подлежат на обжалване пред Съда, което се ограничава само до правни въпроси. По принцип обжалването няма суспензивно действие. Ако жалбата е допустима и основателна, Съдът отменя решението на Общия съд. Когато фазата на производството позволява това, Съдът може сам да постанови окончателно решение по делото. В противен случай той връща делото на Общия съд, който е обвързан с решението, постановено от Съда в рамките на обжалването.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 3708